

<<鲁迅诗全编>>

图书基本信息

书名：<<鲁迅诗全编>>

13位ISBN编号：9787533904289

10位ISBN编号：7533904281

出版时间：1991

出版单位：浙江文艺出版社

作者：鲁迅,周振甫编注

译者：周振甫编注

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<鲁迅诗全编>>

内容概要

1980年3月，拙编《鲁迅诗歌注》修订本出版后，接到陕西咸阳西藏民族学院语文系胡秉之先生1983年1月23日来信，提到“迄今发现的鲁迅全部诗歌共有多少首？有的注本说是六十题七十五首（西北大学中文系《鲁迅诗歌选注》），有的说是六十题七十七首（江西大学图书馆《鲁迅诗歌选注》），有的说是六十一题七十八首（临沂师专中文系《鲁迅诗注析》），您的注本则为六十二题七十九首”。

这是说我的注本比人家最多的注本多一首。

这多一首即鲁迅《斯巴达之魂》中的《战哉歌》，他们认为这是鲁迅的译诗，所以不收。

我是作为附录收进去的。

这首诗究竟是译诗还是创作，因为《斯巴达之魂》的原本是从哪儿来的，鲁迅说“再也记不起它们的老家”，因此作为创作收在《鲁迅全集》里，所以把《战哉歌》作为附录。

但这首《战哉歌》是否为鲁迅的创作，虽得不到证实，却得到旁证，应该是鲁迅的创作。

因为鲁迅在1903年写《斯巴达之魂》时，还译了法国凡尔纳的《地底旅行》，是据井上勤日译本转译的。

在《地底旅行》第六回末，有一首歌，首句“进兮进兮伟丈夫”，钦鸿、闻彬两同志称它为《进兮歌》。两同志找出凡尔纳法文原本来对，也找出中译本来对，都没有这首歌。

证明这首歌是鲁迅改写凡尔纳原作时加进去的，是鲁迅的创作。

那末在同时写的《斯巴达之魂》，可能也是根据日译本来改写的，在改写中可能也创作了《战哉歌》加进去的。

这两首歌都用《楚辞》体，都反映爱国主义精神。

有了这一旁证，我更倾向于认为《战哉歌》是鲁迅的创作。

胡秉之同志又指出七十九首还不是鲁迅诗的全部，还有一首《宝塔诗》，一首《进兮歌》，没有收进去。

浙江文艺出版社李均生同志，要求把这两首轶诗补进去，把书名改为《鲁迅诗全编》，原版本的附录、后记等仍保留，再加刊行，盛意极为可感。

我因此到人民文学出版社去找从事《鲁迅全集》校注工作的同志，问他们《鲁迅全集》新版本出版以来，有没有发现鲁迅的轶诗。

他们说鲁迅的轶文有，书信漏收的较多，轶诗没有。

那末这个本子，说它是《鲁迅诗全编》，在目下大概还可以。在这里，仅向胡秉之同志和李均生同志表示深切感谢。

周振甫

1991.3.21

<<鲁迅诗全编>>

作者简介

<<鲁迅诗全编>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>